

АВТОМАТИЗИРОВАННАЯ СИСТЕМА
«Электронная торговая площадка iTender Товарная Биржа Каспий»

Руководство пользователя

2015



Оглавление

Введение	3
1 Требования к рабочему месту пользователя ЭТП	4
2 Термины и определения	5
3 Работа в публичной части системы.....	6
3.1 Раздел «Торги»	6
3.2 Раздел «Регламент».....	9
3.3 Раздел «Вопросы-ответы»	10
3.4 Раздел «ЭП».....	10
3.5 Раздел «О площадке»	11
3.6 Раздел «Контакты»	11
3.7 Раздел «Статистика»	12
3.7.1 Раздел «Статистика торгов».....	12
3.7.2 Раздел «Сведения по договорам»	12
4 Регистрация в системе.....	13
4.1 Создание учетной записи и активация пользователя.....	13
4.2 Ввод информации об организации	15
4.3 Прикрепление документов	16
4.4 Активация возможностей	18
5 Авторизация (персонализированный вход в систему)	19





умные бизнес-решения

Введение

Электронная торговая площадка iTender Товарная Биржа Каспий – предназначена для проведения торгов в электронной форме.

В данном документе описываются действия пользователя, необходимые для успешной работы на электронной торговой площадке.

Некоторые рисунки, пункты меню и кнопки в данном документе могут отличаться от представленных в системе.



1 Требования к рабочему месту пользователя ЭТП

Для работы на ЭТП сотруднику пользователя необходимо иметь автоматизированное рабочее место, представляющее собой одну рабочую станцию – компьютер или ноутбук.

Рекомендуемая конфигурация:

- 1) Процессор, по характеристикам аналогичный Intel Pentium с тактовой частотой не менее 1 ГГц;
- 2) 1 гигабайт (ГБ) (для 32-разрядной системы) или 2 ГБ (для 64-разрядной системы) оперативной памяти (ОЗУ);
- 3) 16 гигабайт (ГБ) (для 32-разрядной системы) или 20 ГБ (для 64-разрядной системы) пространства на жестком диске;
- 4) Требования к установленному программному обеспечению:
 - Microsoft Windows 7 (в связи с тем, что операционная система Windows XP не поддерживается производителем, корректная работа на ЭТП в ней не гарантируется);
 - браузер Internet Explorer 9.0 или выше, 32-разрядная версия (64-разрядные версии браузеров не поддерживаются). В связи с тем, что браузер Internet Explorer 8.0 и младше не поддерживается производителем, корректная работа на ЭТП в нем не гарантируется;
 - средства для создания документов (MS Office, WordPad или другие);
 - средства сжатия (упаковки) файлов (RAR, ZIP, WINZIP или другие);

Для корректной работы на ЭТП необходимо отключить все нестандартные надстройки Internet Explorer (такие как Skype, ICQ и др.), так как их использование может приводить к изменению структуры формируемых электронных документов. Подробно настройка браузера описана в руководстве по настройке браузера для работы с ЭЦП.

При работе с ЭТП для просмотра страниц могут быть использованы все стандартные браузеры: Internet Explorer, Opera, Chrome, Firefox, Safari и прочие. В случае возникновения ошибок или некорректного отображения страниц необходимо перейти в рекомендуемый браузер IE (см. требования к установленному программному обеспечению для работы на ЭТП).



2 Термины и определения

Электронная торговая площадка (ЭТП) – аппаратно-программный комплекс, обеспечивающий взаимодействие между заказчиком торгов и участниками торгов на всех этапах заключения сделки в ON-line режиме.

Организатор площадки – организация, которой принадлежат права на использование ЭТП.

Заказчик торгов – юридическое лицо, зарегистрированное на торговой площадке, формирующее условия проведения и публикующее информацию о проведении торгов в электронной форме.

Участник торгов – юридическое лицо или физическое лицо, зарегистрированное на торговой площадке, подающее заявку на участие в торгах и вносящее ценовые предложения.

Аукцион на понижение — это способ проведения торгов с открытой формой подачи ценовых предложений, в ходе которых право на заключение контракта принадлежит участнику, который предложит наиболее низкую цену. При этом от победителя не требуется выполнение каких-либо условий.

Аукцион на повышение — это способ проведения торгов с открытой формой подачи ценовых предложений, в ходе которых право на заключение контракта принадлежит участнику, который предложит наиболее высокую цену. При этом от победителя не требуется выполнение каких-либо условий.

Двойной встречный аукцион — это тип торга, основанный на взаимной конкуренции заказчика и участника. В зависимости от типа проведения (на повышение \ на понижение) заказчиком понижается \ повышается начальная цена лота, участником повышается \ понижается цена лота соответственно.

Адресная сделка — это тип торга с указанием контрагентов, между которыми планируется заключение сделки. В некоторых случаях указывается дополнительный контрагент, участвующий в сделке.

Электронный документ (ЭД) — документ, информация в котором представлена в электронно-цифровой форме.



3 Работа в публичной части системы

В публичной части системы пользователю доступны пункты верхнего меню:

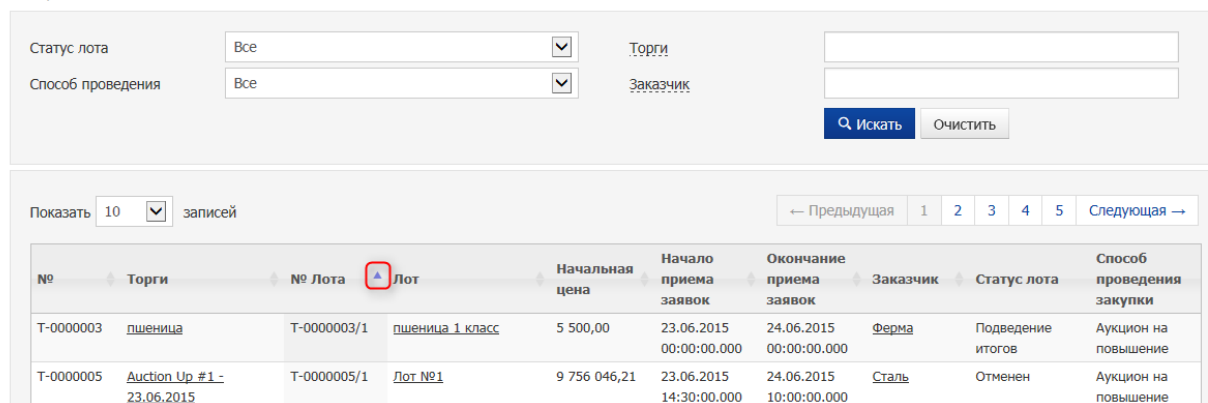


Рис. 3.1 Меню

3.1 Раздел «Торги»

В данном разделе пользователю доступен список торгов, проводимых на площадке. Для поиска нужных торгов служат фильтры поиска. Пользователь может получить список торгов, находящихся в определенном статусе (не состоялся, оконченный, прием заявок и т.д.). Для этого необходимо заполнить соответствующие поля и нажать кнопку «Искать». Для того чтобы очистить фильтры поиска необходимо нажать на кнопку «Очистить». Для поиска определенного типа торга используется поле «Способ проведения». Для поиска конкретного торга можно воспользоваться полями «Торги» и «Заказчик»:

Торги



№	Торги	№ Лота	Лот	Начальная цена	Начало приема заявок	Окончание приема заявок	Заказчик	Статус лота	Способ проведения закупки
T-0000003	пшеница	T-0000003/1	пшеница 1 класс	5 500,00	23.06.2015 00:00:00.000	24.06.2015 00:00:00.000	Ферма	Подведение итогов	Аукцион на повышение
T-0000005	Auction Up #1 - 23.06.2015	T-0000005/1	Лот №1	9 756 046,21	23.06.2015 14:30:00.000	24.06.2015 10:00:00.000	Сталь	Отменен	Аукцион на повышение

Рис. 3.2 Страница «Торги»

Работа с результатами поиска:

- Для просмотра информации о торге необходимо воспользоваться ссылкой в столбце «Торги»
- Для просмотра информации о лоте необходимо воспользоваться ссылкой в столбце «Лот»
- Для изменения сортировки результатов поиска пользователю следует нажать на заголовок столбца таблицы результатов. В столбце появится значок, указывающий порядок сортировки.

Лот может иметь следующие статусы:


1. Извещение опубликовано – извещение размещено на площадке, дата и время начала приема заявок не наступили;

2. Прием заявок – прием заявок на участие в торге открыт, участники могут подавать заявки на участие;
3. Определение участников торгов – прием заявок на участие в торгах от участников завершен, заказчик торгов рассматривает заявки;
4. Участники определены – рассмотрение заявок по торгу прошло, определен список допущенных участников;
5. Идут торги – начался период подачи ценовых предложений, участники могут делать ставки;
6. Подведение итогов – торги окончены, заказчик торгов подводит итоги;
7. Завершен – торги завершены, выбран победитель;
8. Не состоялся – торги завершены, не были поданы заявки или заявки не были рассмотрены вовремя, либо победителем признается участник торга, сделавший ставку в ходе торгов;
9. Отменен – торги отменены заказчиком;
10. Отменен после завершения – торги, которые были завершены, отменены организатором площадки;
11. Заменен новой версией – торг был отредактирован заказчиком.

На странице торга можно узнать подробную информацию:

Информация о торгах


Номер торгов	T-0000681
Наименование	два-отмена
Заказчик	Сталь
Способ проведения	Двойной встречный аукцион на понижение
Статус	Опубликован
Адрес электронной площадки в сети «Интернет»	http://itender-tbk-dev.fogsoft.ru/
Срок заключения договора	

 Лоты свернуть ▲

Показать записей ← Предыдущая 1 Следующая →

№	Лот	Способ проведения	Статус
T-0000681/1	Лот №1	Двойной встречный аукцион на понижение	Прием заявок

Записи с 1 до 1 из 1 записей ← Предыдущая 1 Следующая →

 Контактные лица свернуть ▲

Контактные лица не указаны

Рис. 3.3 Страница «Информация о торгах»

Выбрав лот из списка, пользователь попадает на страницу «Информация о лоте», где он может ознакомиться с информацией о лоте:

Информация о лоте



Торги	два-отмена
Лот	Лот №1
Номер лота	T-0000681/1
Заказчик	Сталь
Способ проведения	Двойной встречный аукцион на понижение
Статус	Прием заявок
<hr/>	
Единицы измерения товара	Согласно приложению
Количество	123,000
Валюта лота	Тенге
Цена единицы товара	32,00
Начальная цена	3 936,00
Цена с НДС	Нет
Шаг повышения	123,00 (3,125%)
Цена отсечения	123 123,00
Шаг понижения	232,00 (5,89431%)
<hr/>	
Дата начала приема заявок	09.09.2015 11:45:00.000
Дата окончания приема заявок	11.09.2015 11:00:00.000
Дата и время начала торгов	17.09.2015 12:00:00.000
<hr/>	
 Обеспечение заявки	свернуть ▲
Обеспечение заявки обязательно	Нет
<hr/>	
 Контактные лица	свернуть ▲
Контактные лица не указаны	

Рис. 3.4 Информация о лоте

Если лот имеет статус «Заменен новой версией», то на странице лота будут доступны ссылки на следующие версии торга. Для перехода на актуальную версию торга необходимо воспользоваться ссылкой в номере последней ревизии:

Информация о лоте

Ревизии извещения: < 1 2 3 >

Торги	понижение-изменение
Лот	Лот №1
Номер лота	T-0000435/1
Заказчик	Сталь
Способ проведения	Аукцион на понижение
Статус	Заменен новой версией

Рис. 3.5 Ссылки на ревизии извещения

3.2 Раздел «Регламент»

Здесь можно ознакомиться с регламентом электронной торговой площадки и правилами проведения торгов.

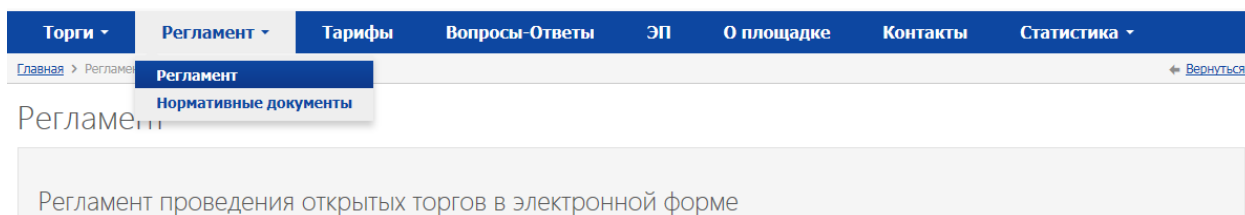


Рис. 3.6 Регламент

На данной странице также доступно руководство пользователя и руководство по настройке браузера для работы с ЭП:

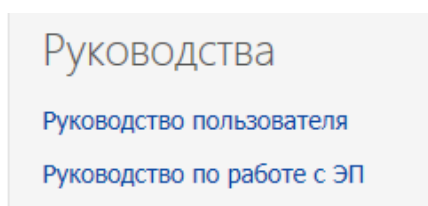


Рис. 3.7 Ссылки на руководства

Для просмотра нормативных документов необходимо воспользоваться одноименной ссылкой в меню «Регламент».

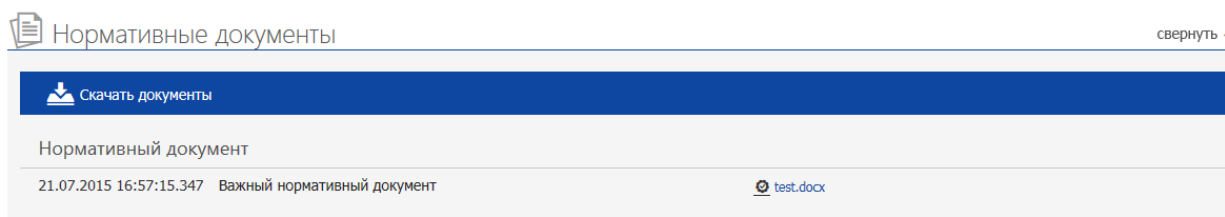


Рис. 3.8 Нормативные документы

3.3 Раздел «Вопросы-ответы»

В данном разделе можно ознакомиться с часто задаваемыми вопросами и задать свой. Для этого необходимо нажать на кнопку «**Задать вопрос**»:

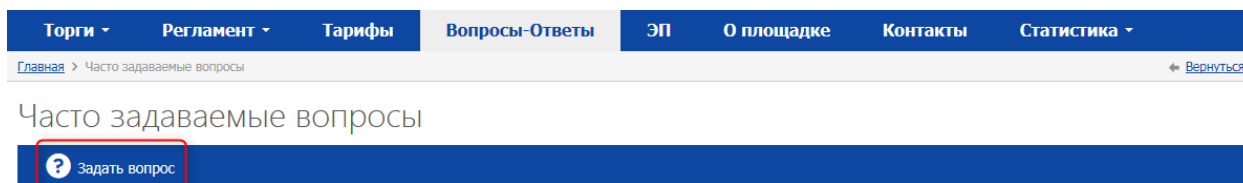


Рис. 3.9 Задать вопрос

Далее в форме создания вопроса необходимо заполнить обязательные поля: вопрос, имя, электронная почта для обратной связи, ввести код с изображения и нажать «**Отправить**».

Созданный вопрос будет отправлен организатору площадки. Ответ придет на контактный адрес электронной почты, указанный в форме создания вопроса.

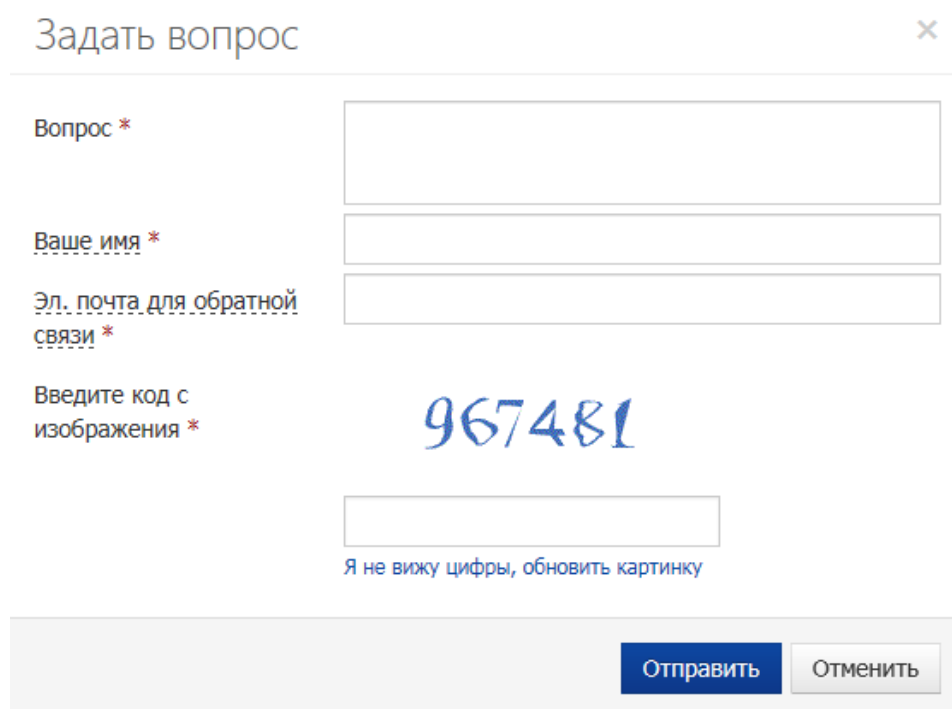
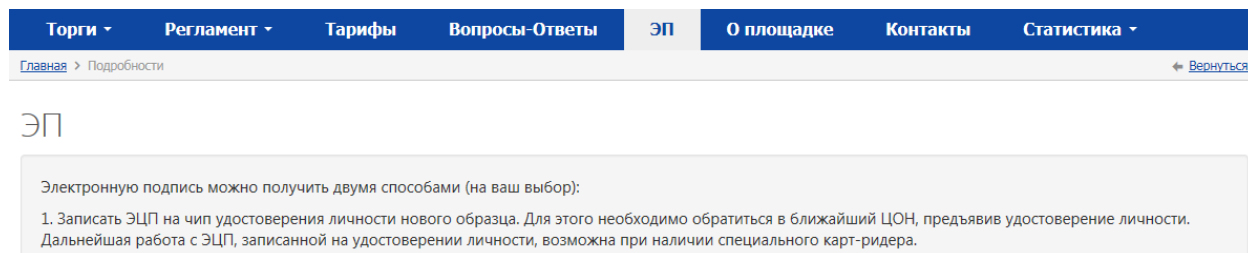


Рис. 3.10 Форма создания вопроса

3.4 Раздел «ЭП»

В разделе представлена информация об электронной подписи, которая необходима для работы с площадкой.



Торги ▾ Регламент ▾ Тарифы Вопросы-Ответы **ЭП** О площадке Контакты Статистика ▾

[Главная](#) > Подробности [← Вернуться](#)

ЭП

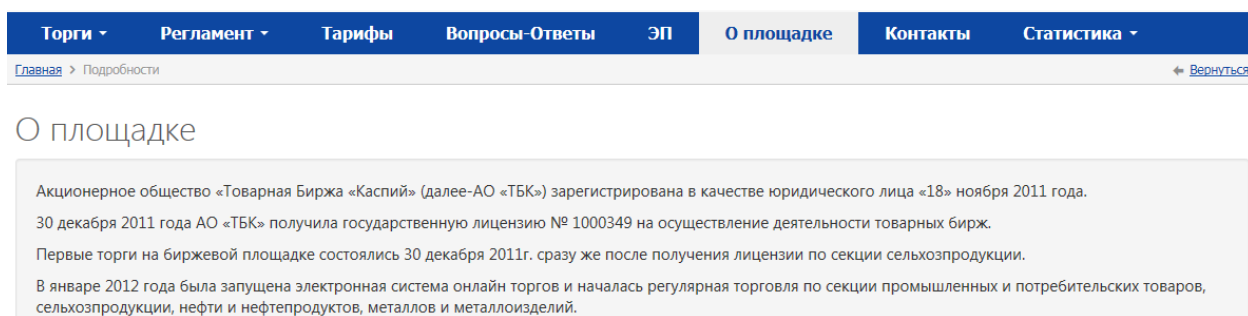
Электронную подпись можно получить двумя способами (на ваш выбор):

1. Записать ЭЦП на чип удостоверения личности нового образца. Для этого необходимо обратиться в ближайший ЦОН, предъявив удостоверение личности. Дальнейшая работа с ЭЦП, записанной на удостоверении личности, возможна при наличии специального карт-ридера.

Рис. 3.11 Страница «ЭП»

3.5 Раздел «О площадке»

В данном разделе содержится информация о площадке.



Торги ▾ Регламент ▾ Тарифы Вопросы-Ответы ЭП **О площадке** Контакты Статистика ▾

[Главная](#) > Подробности [← Вернуться](#)

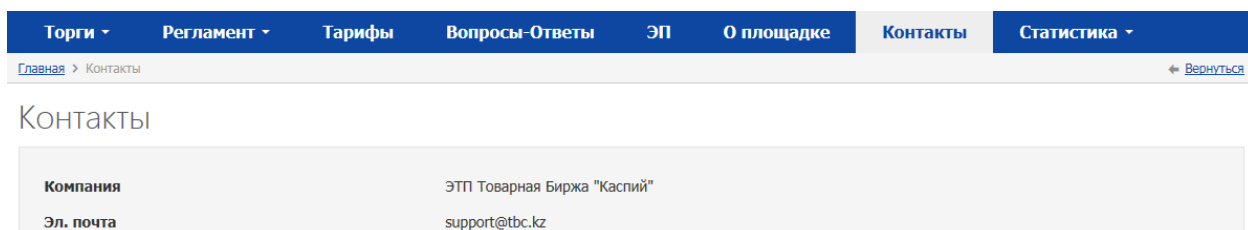
О площадке

Акционерное общество «Товарная Биржа «Каспий» (далее-АО «ТБК») зарегистрирована в качестве юридического лица «18» ноября 2011 года. 30 декабря 2011 года АО «ТБК» получила государственную лицензию № 1000349 на осуществление деятельности товарных бирж. Первые торги на биржевой площадке состоялись 30 декабря 2011г. сразу же после получения лицензии по секции сельхозпродукции. В январе 2012 года была запущена электронная система онлайн торгов и началась регулярная торговля по секции промышленных и потребительских товаров, сельхозпродукции, нефти и нефтепродуктов, металлов и металлоизделий.

Рис. 3.12 Страница «О площадке»

3.6 Раздел «Контакты»

В разделе представлена информация об организаторе торговой площадки.



Торги ▾ Регламент ▾ Тарифы Вопросы-Ответы ЭП О площадке **Контакты** Статистика ▾

[Главная](#) > Контакты [← Вернуться](#)

Контакты

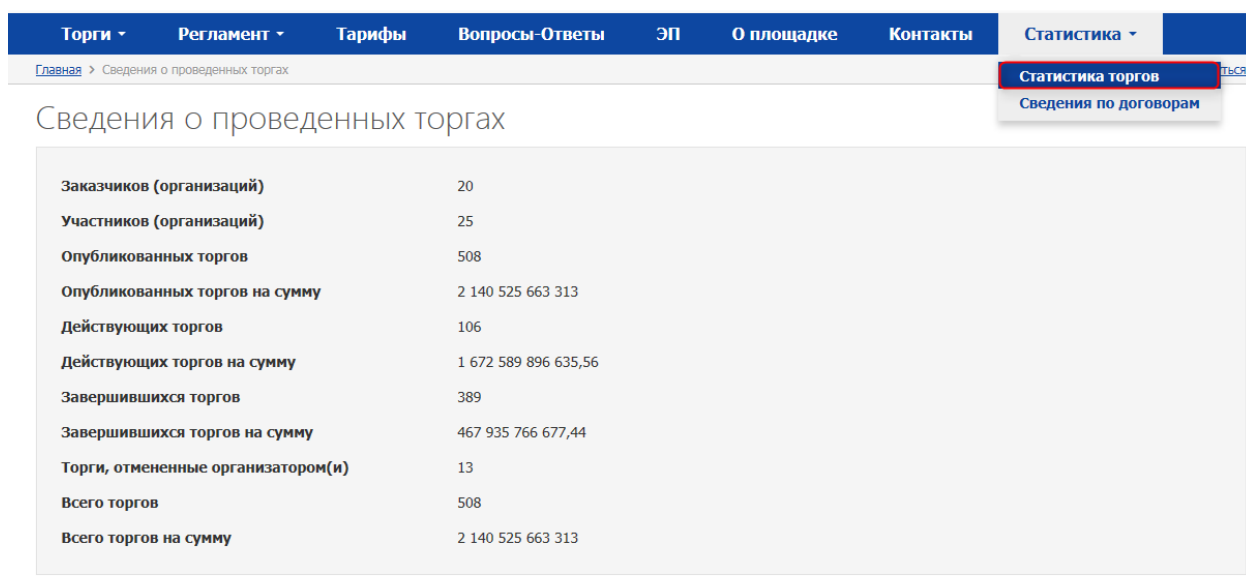
Компания	ЭТП Товарная Биржа "Каспий"
Эл. почта	support@tbc.kz

Рис. 3.13 Страница «Контакты»

3.7 Раздел «Статистика»

3.7.1 Раздел «Статистика торгов»

Для перехода к просмотру статистики торгов необходимо воспользоваться ссылкой «**Статистика торгов**». В данном разделе публикуются сведения о количестве и сумме торгов.

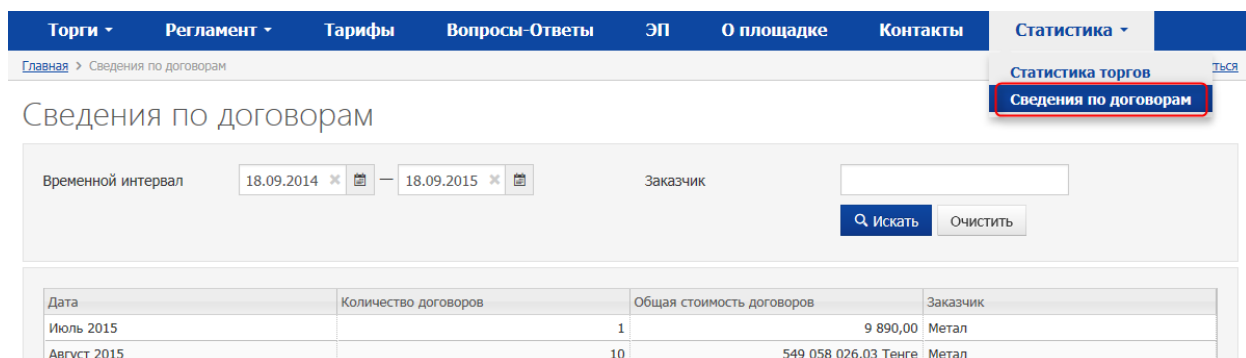


Торги	Регламент	Тарифы	Вопросы-Ответы	ЭП	О площадке	Контакты	Статистика
Главная > Сведения о проведенных торгах							
Сведения о проведенных торгах							
Заказчиков (организаций)	20						
Участников (организаций)	25						
Опубликованных торгов	508						
Опубликованных торгов на сумму	2 140 525 663 313						
Действующих торгов	106						
Действующих торгов на сумму	1 672 589 896 635,56						
Завершившихся торгов	389						
Завершившихся торгов на сумму	467 935 766 677,44						
Торги, отмененные организатором(и)	13						
Всего торгов	508						
Всего торгов на сумму	2 140 525 663 313						

Рис. 3.14 Страница «Статистика торгов»

3.7.2 Раздел «Сведения по договорам»

Для перехода к сведениям по договорам необходимо воспользоваться ссылкой «**Сведения по договорам**». В данном разделе публикуются сведения о количестве договоров и о сумме заключенных договоров.



Торги	Регламент	Тарифы	Вопросы-Ответы	ЭП	О площадке	Контакты	Статистика
Главная > Сведения по договорам							
Сведения по договорам							
Временной интервал	18.09.2014	18.09.2015	Заказчик				
Искать Очистить							
Дата	Количество договоров	Общая стоимость договоров	Заказчик				
Июль 2015	1	9 890,00	Метал				
Август 2015	10	549 058 026,03	Тенге	Метал			

Рис. 3.15 Страница «Сведения по договорам»

4 Регистрация в системе

Для обеспечения доступа к проведению торгов на площадке и участию в них организатор осуществляет регистрацию пользователей в системе. Регистрация пользователя проводится в соответствующем разделе системы. Чтобы попасть в раздел «Регистрация», необходимо пройти по ссылке в верхнем меню:

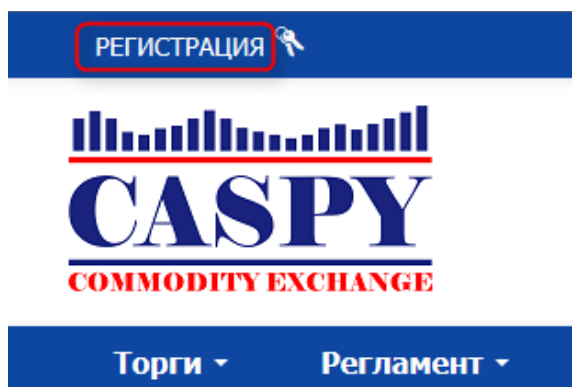


Рис. 4.1 Меню «Регистрация»

Регистрация пользователя в системе состоит из нескольких шагов.

4.1 Создание учетной записи и активация пользователя

На первом шаге регистрации необходимо запустить проверку сертификата пользователя:

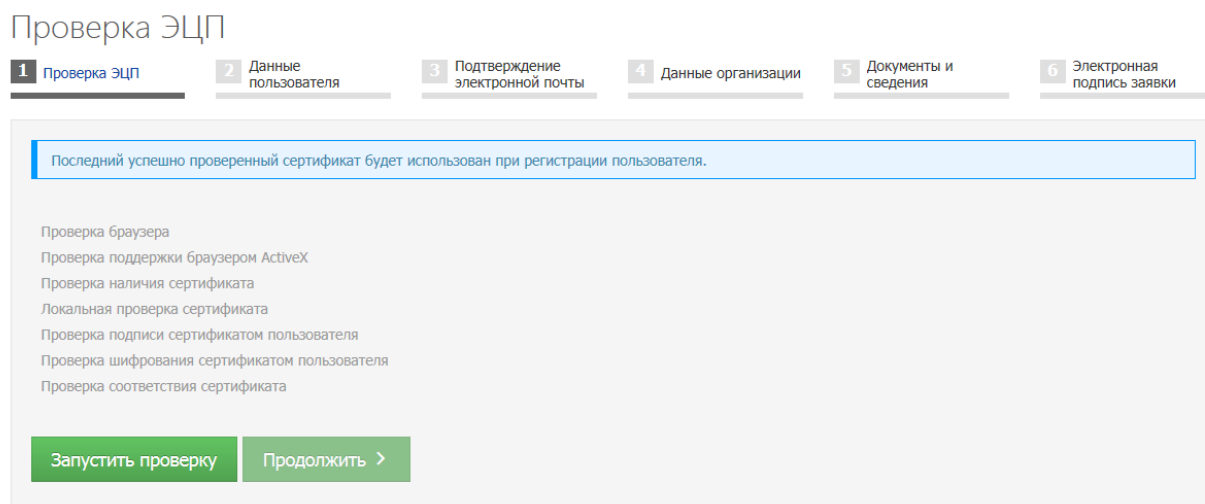


Рис. 4.2 Регистрация - Проверка ЭП

Для этого нажмите кнопку «**Запустить проверку**» и выберите сертификат:

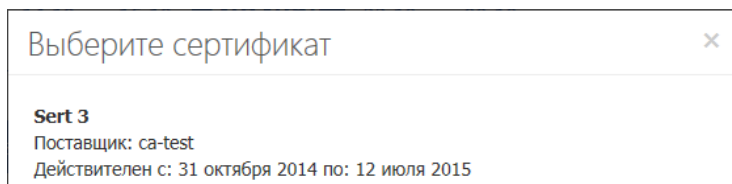


Рис. 4.3 Выбор сертификата для проверки

После успешной проверки сертификата необходимо нажать кнопку «**Продолжить**» для продолжения процедуры регистрации.

На втором шаге регистрации посетитель должен заполнить поля в заявке на регистрацию пользователя. Обязательные для заполнения поля отмечены символом «*».

Данные пользователя

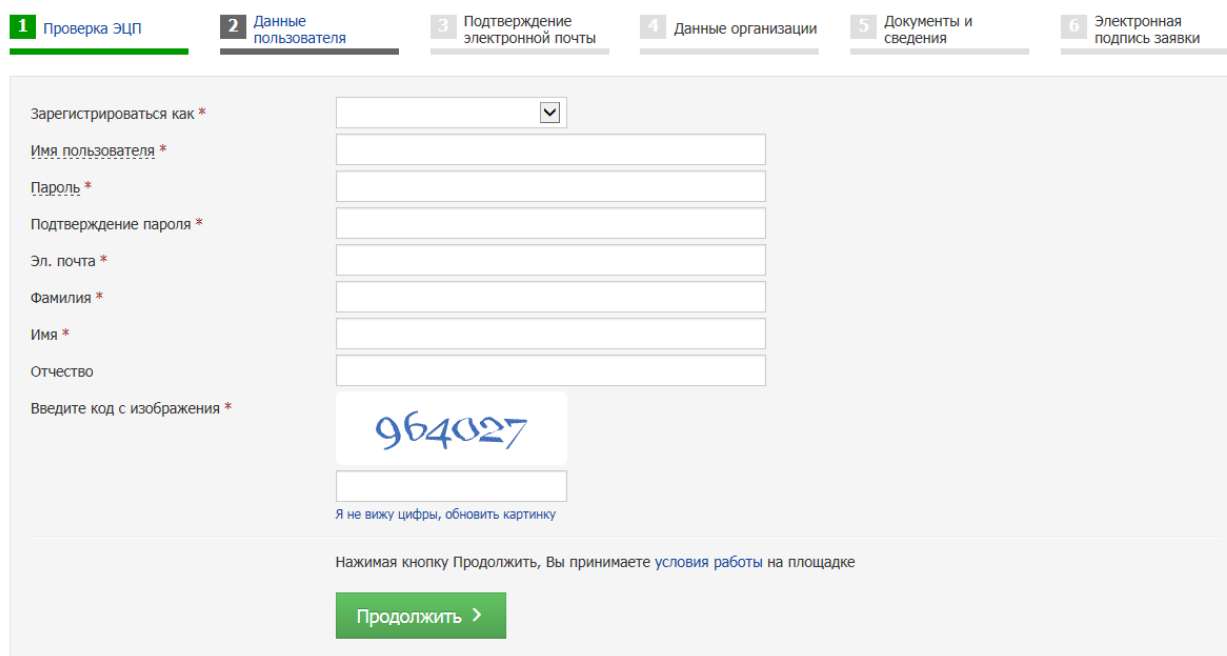
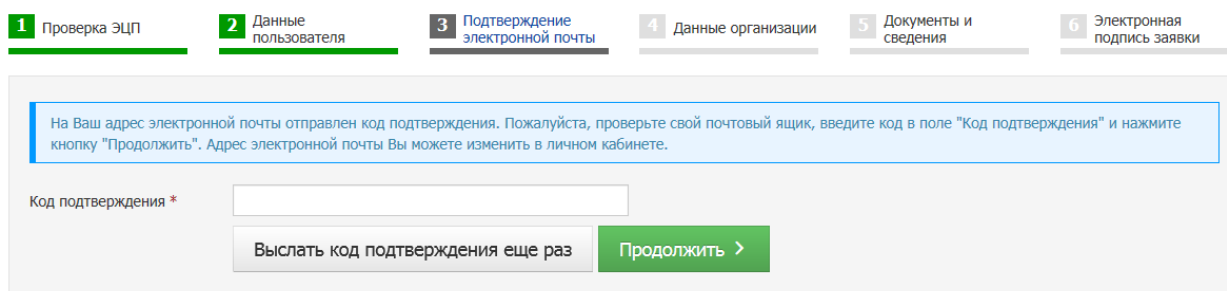


Рис. 4.4 Регистрация - Данные пользователя

Когда все данные будут введены правильно, можно нажать на кнопку «**Продолжить**».

На следующем шаге пользователю необходимо ввести код подтверждения, который был отправлен на адрес электронной почты, указанный в заявке на регистрацию, и нажать на кнопку «**Продолжить**»:

Подтверждение электронной почты



1 Проверка ЭЦП 2 Данные пользователя 3 **Подтверждение электронной почты** 4 Данные организации 5 Документы и сведения 6 Электронная подпись заявки

На Ваш адрес электронной почты отправлен код подтверждения. Пожалуйста, проверьте свой почтовый ящик, введите код в поле "Код подтверждения" и нажмите кнопку "Продолжить". Адрес электронной почты Вы можете изменить в личном кабинете.

Код подтверждения *

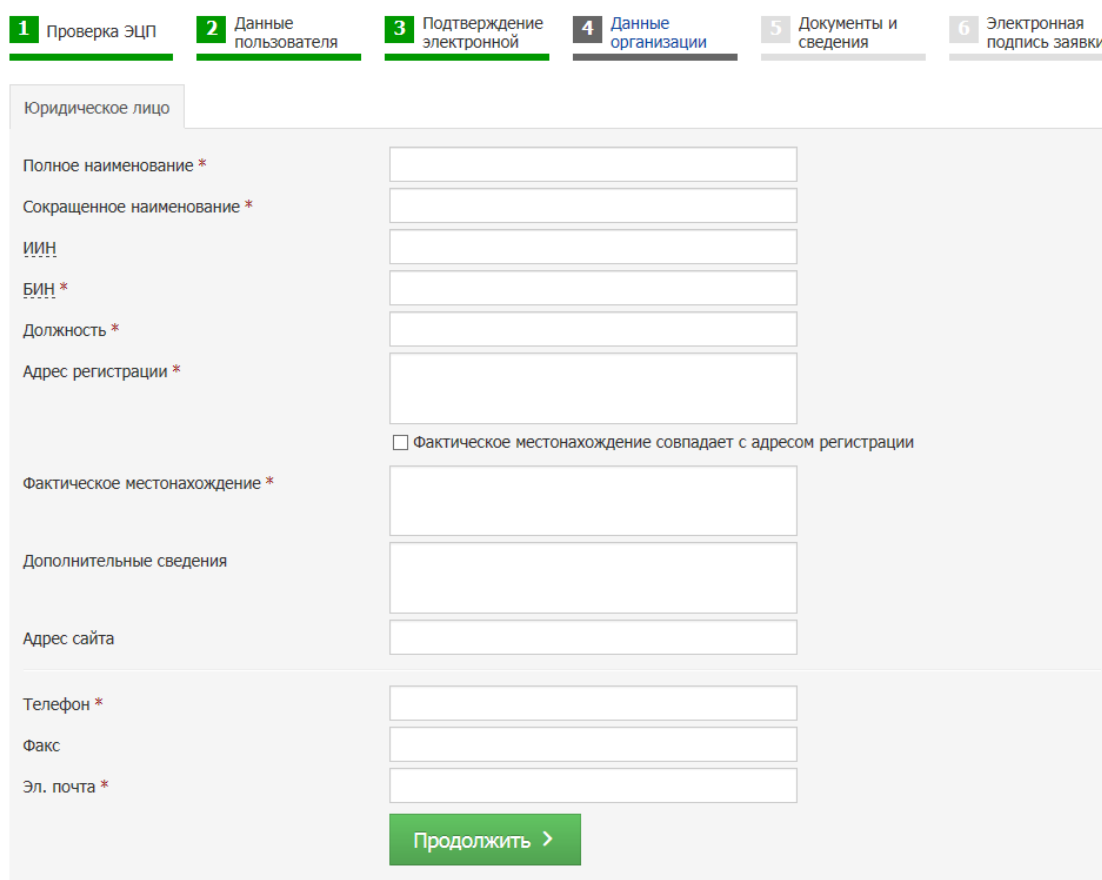
Рис. 4.5 Регистрация - Подтверждение адреса электронной почты

В таком случае активация произойдет автоматически. Если письмо с кодом не было получено, пользователю следует воспользоваться кнопкой «**Выслать код подтверждения еще раз**». Тогда письмо с кодом будет выслано повторно.

4.2 Ввод информации об организации

После активации сотруднику необходимо ввести информацию об организации, от имени которой будет работать в системе данный пользователь.

Данные организации



1 Проверка ЭЦП 2 Данные пользователя 3 Подтверждение электронной 4 **Данные организации** 5 Документы и сведения 6 Электронная подпись заявки

Юридическое лицо

Полное наименование *

Сокращенное наименование *

ИИН

БИН *

Должность *

Адрес регистрации *

Фактическое местонахождение совпадает с адресом регистрации

Фактическое местонахождение *

Дополнительные сведения

Адрес сайта

Телефон *

Факс

Эл. почта *

Рис. 4.6 Ввод данных организации

После заполнения всех сведений следует нажать кнопку «**Продолжить**» и перейти к следующему шагу регистрации.

4.3 Прикрепление документов

На пятом шаге регистрации заявитель должен предоставить организатору список необходимых документов. Для прикрепления документов в электронной форме служит кнопка «**Добавить**»:

Документы и сведения

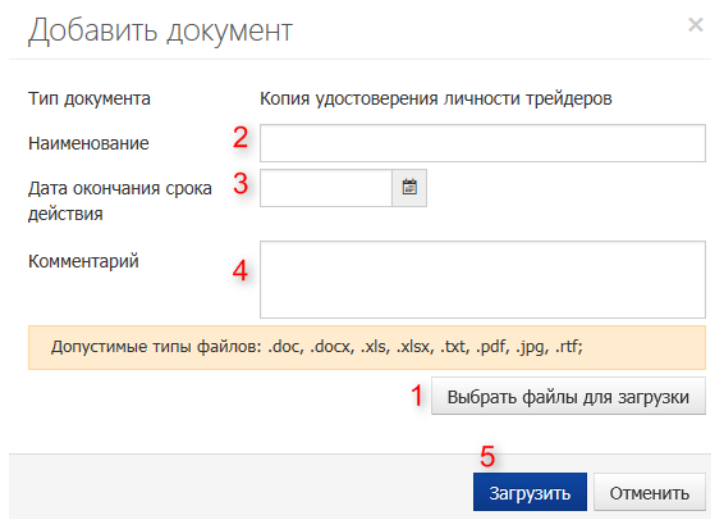
1 Проверка ЭЦП 2 Данные пользователя 3 Подтверждение электронной почты 4 Данные организации 5 **Документы и сведения** 6 Электронная подпись заявки

Копия удостоверения личности трейдеров	Добавить
Решение учредителя, либо общего собрания учредителей о назначении на должность руководителя (заверенное печатью организации)	Добавить
Свидетельства о поставке на учет по НДС, в случае наличия	Добавить
Квитанция об оплате аккредитации	Добавить
Справка о налоговой задолженности	Добавить
Доверенность на трейдеров (минимум 2 трейдера)	Добавить
Устав каз/русс.яз	Добавить
Свидетельство о государственной регистрации или справка о государственной регистрации	Добавить
Копия паспорта или удостоверения личности руководителя	Добавить
Справка с банка о наличии счетов	Добавить
Квитанция о внесении суммы в страховой фонд	Добавить
Лицензия на брокерскую деятельность	Добавить
Обязательство для трейдеров	Добавить
Другой документ	Добавить

Продолжить >

Рис. 4.7 Прикрепление документов


Пользователю необходимо выбрать файл для загрузки с допустимым расширением (1), при необходимости указать наименование (2), дату окончания срока действия документа (3), комментарий к документу (4) и загрузить его в систему (5):



Добавить документ ×

Тип документа Копия удостоверения личности трейдеров

Наименование **2**

Дата окончания срока действия **3** 

Комментарий **4**

Допустимые типы файлов: .doc, .docx, .xls, .xlsx, .txt, .pdf, .jpg, .rtf;

1

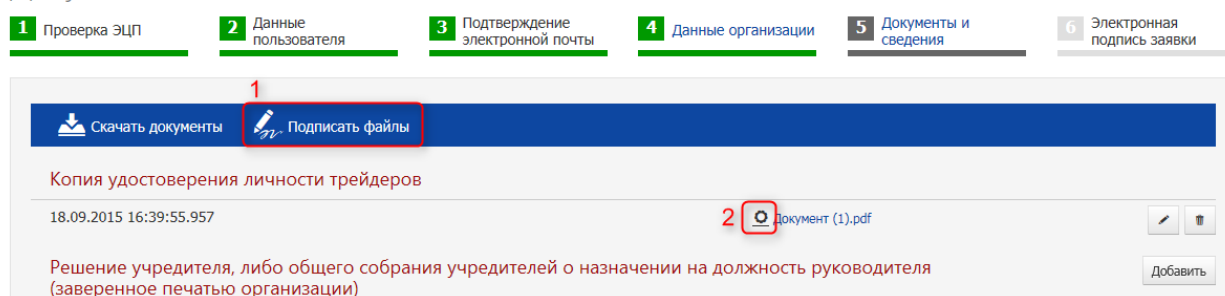
5

Рис. 4.8 Добавление нового документа

Для прикрепления всех документов пользователь должен повторить процедуру необходимое число раз. Список всех прикрепленных документов доступен в таблице, откуда пользователь сможет удалить прикрепленный документ или отредактировать описание документа. Документы будут добавлены в список документов организации только после рассмотрения и принятия заявки организатором.

После того, как документ загружен, его необходимо подписать, воспользовавшись кнопкой (2), или подписать все документы одновременно с помощью кнопки «Подписать файлы» (1):

Документы и сведения



1 Проверка ЭЦП **2** Данные пользователя **3** Подтверждение электронной почты **4** Данные организации **5** Документы и сведения **6** Электронная подпись заявки

1

Копия удостоверения личности трейдеров

18.09.2015 16:39:55.957 **2** документ (1).pdf

Решение учредителя, либо общего собрания учредителей о назначении на должность руководителя (заверенное печатью организации)

Рис. 4.9 Подпись документов

По окончании процедуры прикрепления документов пользователь может отправить заявку на регистрацию:

Электронная подпись заявки компании

- 1 Проверка ЭЦП
- 2 Данные пользователя
- 3 Подтверждение электронной
- 4 Данные организации
- 5 Документы и сведения
- 6 Электронная подпись заявки

 Подписать

Текст заявления

Заявление о присоединении к Регламенту электронной площадки "ЭТП Товарная Биржа Каспий". Тест в лице test 1 2015, действующего на основании доверенности, БИН 123321121122, полностью и безусловно присоединяется к Регламенту электронной площадки "ЭТП Товарная Биржа Каспий", условия которого определены Организатором и опубликованы на электронной площадке по адресу: <http://itender-tbk-dev.fogsoft.ru/Regulations>. С регламентом электронной площадки "ЭТП Товарная Биржа Каспий" и приложениями к нему ознакомлен и обязуюсь соблюдать все положения указанного документа. 28 октября 2015

Организация

Заявитель	test 1 2015
Роль организации	Участник торгов
Полное наименование	Тест

Рис. 4.10 Подтверждение окончания регистрации

Завершив процедуру регистрации, пользователь имеет ограниченные возможности в системе. После рассмотрения заявки будет произведена окончательная регистрация пользователя и его организации и получен доступ к дополнительным функциям системы.

4.4 Активация возможностей

После получения документов, подтверждающих введенную информацию, и их проверки, организатор активирует дополнительные возможности учетной записи данного пользователя, что дает возможность пользователю участвовать в торгах и выполнять иные действия, предусмотренные его ролью в системе.

5 Авторизация (персонализированный вход в систему)

Для работы в системе от имени своей компании пользователю необходимо пройти процедуру авторизации. Для этого необходимо ввести имя пользователя и пароль в блоке авторизации в публичной части системы и нажать кнопку «**Войти**»:

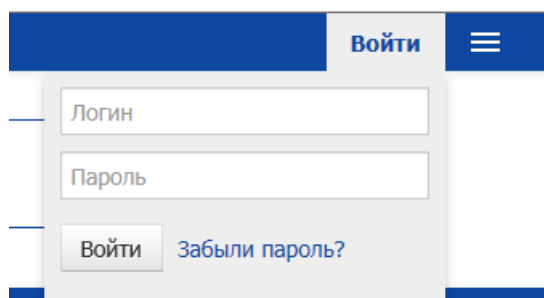
The image shows a login form with a blue header bar containing a 'Войти' button and a menu icon. Below the header are two input fields: 'Логин' (Login) and 'Пароль' (Password). At the bottom of the form are two buttons: 'Войти' (Login) and 'Забыли пароль?' (Forgot password?).

Рис. 5.1 Блок авторизации

Если регистрационные данные были введены правильно, в навигационном меню вместо блока авторизации должны появиться фамилия с инициалами пользователя и название компании, от имени которой работает текущий пользователь:

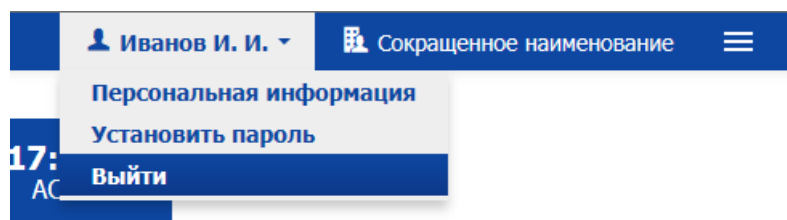
The image shows a user profile menu. The top bar displays the user's name 'Иванов И. И.' with a dropdown arrow and a 'Сокращенное наименование' (Shortened name) button with a menu icon. A dropdown menu is open, showing options: 'Персональная информация' (Personal information), 'Установить пароль' (Set password), and 'Выйти' (Logout). The 'Выйти' option is highlighted in blue.

Рис. 5.2 Информация о пользователе и компании, выход из системы

Для выхода из системы следует нажать «**Выйти**» в выпадающем меню с информацией о пользователе.

Если пользователь забыл пароль, он сможет воспользоваться функцией восстановления пароля:

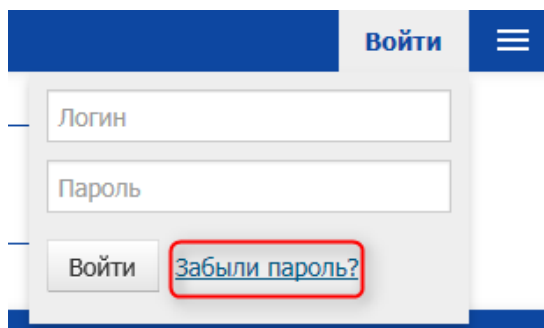
The image shows the same login form as in Figure 5.1. The 'Забыли пароль?' (Forgot password?) link is highlighted with a red rectangular box.

Рис. 5.3 Восстановление пароля

Чтобы восстановить пароль следует указать ваш контактный адрес электронной почты на площадке, ваш логин и нажать на кнопку «**Восстановить**»:

Восстановление пароля

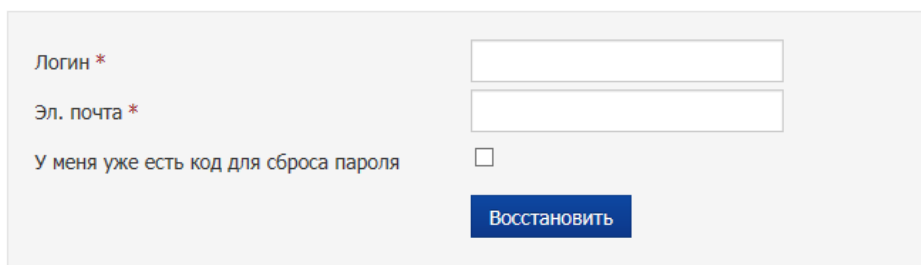
A screenshot of a web form titled "Восстановление пароля". It contains three input fields: "Логин *" (Login), "Эл. почта *" (Email), and a checkbox labeled "У меня уже есть код для сброса пароля" (I already have a code for password reset). Below the fields is a blue button labeled "Восстановить" (Reset).

Рис. 5.4 Процедура восстановления

На указанный адрес электронной почты придет код восстановления пароля. Далее необходимо отметить флажок «У меня уже есть код для сброса пароля» (1), ввести полученный код, новый пароль и нажать «**Восстановить**»:

Восстановление пароля

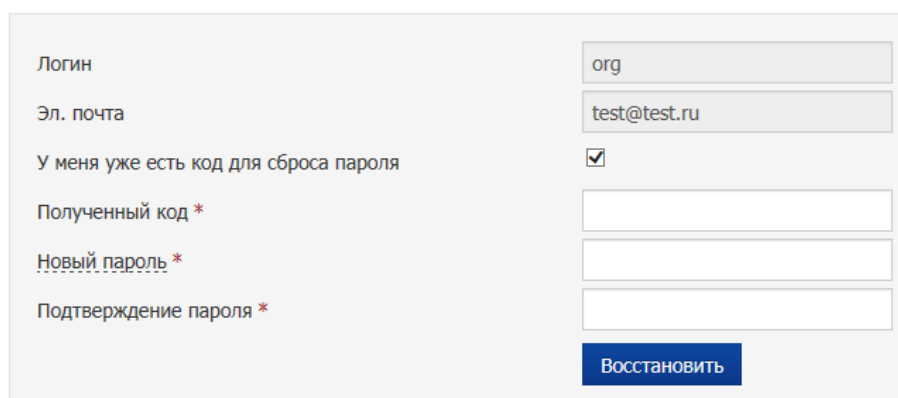
A screenshot of the same "Восстановление пароля" form, but with the following fields filled: "Логин" contains "org", "Эл. почта" contains "test@test.ru", and the checkbox "У меня уже есть код для сброса пароля" is checked. The fields "Полученный код *", "Новый пароль *", and "Подтверждение пароля *" are empty. The "Восстановить" button is still present.

Рис. 5.5 Процедура восстановления

